

南區區議會屬下
交通及運輸事務委員會
第二十一次會議記錄

日期：2006年11月16日

時間：下午2時30分

地點：南區區議會會議室

出席者：

梁皓鈞先生（主席）

馬月霞女士 BBS, MH

朱慶虹先生

歐立成先生

柴文瀚先生

陳富明先生

陳李佩英女士

陳理誠先生

張錫容女士

朱晉賢先生

高錦祥先生 MH

高譚根先生

林啓暉先生 MH

林玉珍女士

羅錦洪先生

石國強先生

黃志毅先生

黃文傑先生 MH

楊小璧女士

許湧鐘太平紳士 BBS

馬偉光先生

麥謝巧玲女士

梅享富先生

楊建業先生

秘書：

林倩恒女士 南區民政事務處一級行政主任（區議會）
（民政事務總署）

列席者：

| | |
|---------|--------------------|
| 任雅玲太平紳士 | 南區民政事務專員（民政事務總署） |
| 李統殷先生 | 南區民政事務助理專員（民政事務總署） |
| 杜志強先生 | 運輸署高級運輸主任（南區） |
| 鍾濤先生 | 運輸署工程師／1 |
| 陳嘉平先生 | 運輸署工程師／2 |
| 高偉權先生 | 土木工程拓展署高級工程師 |
| 張子敬先生 | 路政署高級工程師 |
| 麥學基先生 | 香港警務處西區警區行動主任 |
| 譚淦樵先生 | 香港警務處西區警區交通隊主管 |

開會詞：

主席歡迎列席交通及運輸事務委員會會議的各政府部門代表：

- (a) 運輸署高級運輸主任杜志強先生；
- (b) 運輸署工程師鍾濤先生及陳嘉平先生；
- (c) 土木工程拓展署工程師高偉權先生；
- (d) 路政署高級工程師張子敬先生；以及
- (e) 香港警務處西區行動主任總督察麥學基先生及西區交通隊主管警長譚淦樵先生。

議程一： 通過 2006 年 9 月 11 日第二十次會議記錄

2. 柴文瀚先生及陳李佩英女士建議將上述會議記錄第 17 段第 15 行的

「……如第 46X」及第 26 段第二行的「……陳字佩英女士……」分別修訂為「……如第 X49」及「……陳李佩英女士」。

議程二： 專線小巴第 37 號線重組計劃
(交通文件 26/2006 號)

3. 運輸署杜志強先生簡介是項計劃的背景和建議，以及計劃對乘客的影響。他並補充有關鴨脷洲利南道駕駛學院最新進展的資料，指該學院現定名港島安全駕駛中心（下稱駕駛中心），將有 10 名工作人員、40 名訓練人員，並可提供 40 輛「學」車和收納約 80 名學員。

4. 主席、高錦祥先生 MH、石國強先生、張錫容女士、黃志毅先生、柴文瀚先生、林玉珍女士、朱晉賢先生等八位委員發表意見及提問，內容摘錄如下：

- (a) 多位委員表示，署方自去年就黃竹坑香港駕駛學院搬遷事宜諮詢南區區議會後，一直未向區議會匯報有關進展。多位委員詢問駕駛中心的進展及投入服務的確實時間。部分委員亦表示，南區區議會在討論有關項目時，曾要求成立監察小組以監察駕駛中心的運作；
- (b) 多位委員認為若有關重組計劃並不影響現時第 37 號線 8 至 15 分鐘一班的服務，則不會反對為期三個月的試驗計劃，但之後署方應進行檢討；
- (c) 有委員表示，特別班次由上午 10 時才提供服務，但駕駛中心部分課程在 10 時前已經展開。該委員詢問特別班次可如何配合駕駛中心的上課時間，以方便乘客；
- (d) 有委員表示，據悉現時利南道有不少機構均會在午飯時間提供往返該處的接載服務。該委員詢問，署方是否已調查有多少市民會使用特別班次；另外，小巴營辦商會否增加行走該線的車輛數目；
- (e) 有委員認為第 37、37A 及特別線均繞經鴨脷洲，因此或會引起混亂，對非鴨脷洲居民尤其如此。該委員請有關方面加強宣傳及為特別線加設號碼，以資識別；

- (f) 有委員詢問，市民如欲前往駕駛中心，可在何處乘搭特別線。該委員請有關方面提供清晰指示，以方便乘客；
- (g) 有委員詢問，鑑於署方在去年諮詢南區區議會時，區議會曾表示須限制「學」車離開利南道一帶，署方是否已在適當位置增設路牌；
- (h) 有委員認為，有關重組計劃應配合駕駛中心的實際開幕日期；倘駕駛中心於明年三月才正式投入服務，有關計劃則無須在 2007 年初實施。

5. 運輸署杜志強先生及陳嘉平先生回應時表示：

- (a) 署方在重組有關計劃時，已考慮現有行走該處的巴士路線。現時行經利南道工業區的巴士路線，包括第 671 及 95 號線。另外，為減少對專線小巴第 37 號線的影響，特建議在上午 10 時後提供特別班次服務。市民在上午 10 時前，則可乘搭第 671 及 95 號線往利南道工業區；
- (b) 署方會密切監察有關服務，並會在有需要時增加特別班次，以滿足乘客需求；
- (c) 署方暫時未有私人營運的免費穿梭巴士的資料，但根據早前進行的評估，每小時應約有 50 名乘客；
- (d) 署方會確保第 37 號線可以維持 8 至 15 分鐘一班的服務；
- (e) 根據駕駛中心提供的資料，利南道的地盤正進行渠務工程，在平整地皮後，駕駛中心即可投入服務。駕駛中心預計可於本年 12 月完成相關工程，並於明年一月首星期開課。駕駛中心亦會提供小冊子簡介前往該處的方法；
- (f) 在利枝道乘搭往海怡半島方向的特別線，可抵駕駛中心；
- (g) 署方會研究為第 37 特別線增設號碼的建議；
- (h) 署方會聯同專線小巴營辦商為有關路線進行宣傳；
- (i) 署方會與駕駛中心聯絡，在適當地方增設路牌；
- (j) 全港現有三家駕駛學院，位於港島的黃竹坑駕駛學院，因要配合海洋公園重建計劃而須遷往利南道。該學院現仍在運作，並有學員在該處上課；以及

- (k) 署方會於會後向南區區議會報告有關駕駛中心的工程進展及相關詳細安排。

6. 主席總結表示，委員會不反對實施有關重組計劃，並請署方密切監察有關服務。另外，委員會要求署方以書面向南區區議會匯報駕駛中心的工程進展及詳細安排。

(會後補註：運輸署表示，上述重組計劃已於2007年1月1日落實。署方亦已向南區區議會匯報有關工程進展及詳細安排。)

議程三：大潭壩的交通管理措施匯報 (交通文件 27/2006 號)

7. 運輸署鍾濤先生簡介有關交通管理措施的背景、以往研究的改善方案及目前試驗中的方案，詳見交通文件 27/2006 號。他表示，署方在去年實施重量限制後，一直密切監察有關交通情況，並認為有關管理措施已見成效，因此，希望各委員同意長期實施有關措施。

8. 陳李佩英女士、朱晉賢先生、羅錦洪先生、馬偉光先生、黃文傑先生、MH、黃志毅先生、張錫容女士等七位委員提出意見及問題，內容摘錄如下：

- (a) 多位委員表示，大潭壩未能容納兩輛大型車輛雙向行駛，有關交通管理措施雖可改善情況，但無法治本。隨着赤柱發展旅遊，署方應繼續考慮其他長遠措施，如加建另一行車大橋或擴闊路面等；
- (b) 多位委員詢問，雖然該水壩暫時未出現結構危險，但署方是否計劃在問題出現時才處理；屆時是否已經太遲。另外，倘水壩結構出現問題，署方將有何緊急應變措施；
- (c) 多位委員支持長期實施有關重量限制；
- (d) 部分委員表示，自署方實施有關交通管理措施後，大潭壩的交通已見改善。該委員亦表示，在假日期間，大型車輛行經該處，造成交通擠塞，因此，建議署方在星期日及公眾假期亦同時實施重量限制；以及
- (e) 有委員表示，早前收到該區居民對有關措施不滿的投訴，但他

們理解有關措施可減少大型車輛雙向行駛及減低意外發生的機會。因此，該委員請署方小心考慮在假日期間同樣實施重量限制的建議。

9. 運輸署鍾濤先生回應表示，欣悉委員會支持長期實施有關交通管制。現時大潭壩的車流並不足以支持即時興建另一條行車路，擴闊現時的行車路又受到水壩的結構安全制約，但署方會繼續研究長遠的改善措施。他認為，假日期間實施重量限制的建議值得考慮，但由於假日期間仍有商業活動進行，因此他須詳細研究，並諮詢貨運業聯會。

10. 主席總結表示，委員會同意在大潭壩道長期實施重量限制，並請署方繼續研究長遠的改善措施。另外，委員會亦請署方審慎研究在假日期間推行重量限制的交通措施。

議程四： 運輸署計劃削減 100 架專營巴士對南區交通影響事宜
(此議程由柴文瀚先生提出)
(交通文件 28/2006 號)

11. 主席表示，此議題由柴文瀚議員提出。秘書處於會前邀請運輸署代表出席是次會議，以解答委員的提問。

12. 柴文瀚先生表示，有關詳情請參閱交通文件 28/2006 號附件二。他表示，委員會可就有關議題取得共識。他指出，由於南港島線在未來的日子未得以落實，巴士仍為南區未來數年的主要公共交通工具，因此，他希望行走南區至其他各區的巴士數目能維持不變。他舉例說，倘第「A」號線因乘客量偏低而須予重組或合併，省下的資源仍應繼續投放於南區或調配到需求較大的路線。

13. 運輸署杜志強先生補充，運輸署署長在立法會交通事務委員會會議上透露削減 100 架巴士的方案，理據是人口分布改變。他指出，現時部分行走新界區至市中心路線的乘客，不少已在總站前下車，因此，署方認為可透過重組路線，減低行經繁忙路段的巴士數量，以改善交通擠塞的情況及環境。署方暫未有確實計劃，仍在研究當中。他表示，有關計劃未必涉及取消有關路線。署方仍與巴士公司研究重組巴士路線方案的細節，待有定案後，便會

再次諮詢區議會。他重申，有關措施主要針對偏遠新界區的巴士路線，涉及南區的巴士路線相信不多。

14. 朱晉賢先生、朱慶虹先生、羅錦洪先生、柴文瀚先生及陳理誠先生等五位委員提出意見及問題，內容摘錄如下：

- (a) 多位委員認為，政府仍在研究興建南港島線的可行性，落實有關計劃需時，因此，巴士仍是南區的主要交通工具。他們希望署方特別考慮南區的特性，減低重組計劃對本區居民的影響；
- (b) 多位委員要求政府在不落實興建南港島線前，不要削減行走南區的巴士數量。另外，有委員建議，因削減行走其他地區巴士數目而騰出的資源，應在繁忙時段調配至南區的路線，以紓緩南區乘客的需求；
- (c) 多位委員認為，鑑於南區的特殊情況，署方不應削減行走南區的巴士數量，因此無須浪費資源檢討南區現時的巴士服務；
- (d) 多位委員認為在南港島線未落實前，署方無須提交任何巴士路線重組計劃予南區區議會考慮；
- (e) 部分委員詢問，運輸署根據什麼準則提出削減 100 架巴士的概念；以及
- (f) 有委員表示，早前環境運輸及工務局局長廖秀冬透露有關南港島線的顧問報告於本年 10 月完成。該委員詢問，該報告與署方提出削減巴士數量的措施是否有關。

15. 運輸署杜志強先生回應時表示：

- (a) 過去三年，在各區實施的重組方案涉及 80 架巴士；署方基於該數字而訂定削減 100 架巴士的目標；
- (b) 署方計劃削減 100 架巴士，受影響的路線分布全港九新界，預計最受影響的為九巴路線，主要行走偏遠地區與市區；
- (c) 署方仍與巴士公司研究有關詳情，有關方案待定；
- (d) 署方會檢討全港九新界的巴士路線，並十分理解南區的特性。

16. 主席總結表示，委員會強烈要求署方在南港島線未落實前，不要削減行走南區的巴士數目。另外，委員會亦要求署方將重組南區巴士路線計劃騰出的資源調配至南區其他需求較大的路線，以紓緩乘客的需求。

議程五： 以往會議曾討論事項進展報告
(截至 2006 年 11 月 3 日的情況)
(交通文件 25/2006 號)

(B) 交通管理計劃

位於赤柱村道的多層停車場連公共交通總站

17. 陳李佩英女士詢問上述項目的最新進展。

18. 運輸署鍾濤先生回應表示，由於地下停車場的營運開支（如通風系統費用）較高，因此建築署會修訂原來設計，以減低有關開支。據悉，建築署正與康樂及文化事務署商討如何處理受是項工程影響的樹木。

改善成都道及東勝道的交通情況

19. 楊建業先生、柴文瀚先生及陳富明先生等三位委員提出意見及問題，內容摘錄如下：

- (a) 多位委員並不反對刪除有關項目，但要求署方繼續研究如何改善成都道及東勝道的交通，並定期向委員會匯報有關進展；
- (b) 有委員詢問有關項目的最新進展；以及
- (c) 有委員詢問，鑑於石排灣邨入伙後，香港仔中心的流動人口上升，署方會否檢討有關交通情況。

20. 運輸署杜志強先生及陳嘉平先生回應表示：

- (a) 署方原計劃重組第 95C 號線，使該線不再繞經成都道及東勝道，但計劃未獲委員會支持。署方暫無意再次重組上述路線；以及
- (b) 署方會繼續監察香港仔中心的交通情況。

21. 主席總結表示，委員會同意刪除上述項目，但要求署方繼續研究改善

方案，並定期向委員會匯報。

大潭道（大潭壩路段）

22. 委員會同意刪除上述項目。

水務署更換及修復水管工程第 1 階段第 1B 期

23. 馬偉光先生及高譚根先生等兩位委員提出意見及問題，內容摘錄如下：

- (a) 有委員表示，上述工程在淺水灣道 110 號附近進行，2006 年 11 月 11 日（星期六）期間，仍在施工。當日，往赤柱方向的車龍始於香島道，由赤柱往黃竹坑方向的車龍則排至春磡角道。該委員指出，由於星期六有大量遊客到訪赤柱，因此署方應避免在星期六進行任何工程；以及
- (b) 有委員表示，香港仔水塘道正進行上述工程，因此設有臨時交通燈。由於不時有巴士及小巴在香港仔水塘道的巴士站及小巴站上落客，因此經香港仔大道往香港仔水塘道的駕車人士在駛至香港仔水塘道後，均須尾隨上述巴士及小巴才可抵達石排灣邨或漁光村，但當駛至工地附近，臨時交通燈已轉為紅燈。該委員建議將臨時交通燈的綠燈時間延長，以方便駕駛人士。

24. 土木工程拓展署高偉權先生及香港警務處譚淦樵先生回應表示：

土木工程拓展署

- (a) 一般而言，工程可於星期一至六進行。署方會於會後向水務署反映委員會的意見，並請該署作出適當安排；

香港警務處

- (b) 警方得悉遊客區的交通在星期六較為繁忙，因此已加強巡邏，倘發現有關工人在指揮交通時，未能配合現場交通情況，便會聯絡有關承建商，改善安排。

25. 主席請土木工程拓展署與水務署跟進有關事宜，並請警方與承建商多加聯絡，改善有關交通。

改善香港仔隧道北行的交通管理措施

26. 羅錦洪先生與柴文瀚先生等兩位委員提出意見及問題，內容摘錄如下：

- (a) 有委員要求將香港仔隧道北口往紅磡隧道方向堅拿道天橋北行右線的交通燈號改為長時間綠燈，以改善香港仔隧道北口的交通；以及
- (b) 有委員表示，現時南區部分範圍仍未設置電子顯示牌，令駕駛人士未能盡早得悉香港仔隧道的交通情況，因此，署方應檢討現有電子顯示牌的位置。該委員詢問署方是否有計劃增設電子顯示牌以提供行車時間的資訊，協助駕駛人士選擇合適的行車路線。

27. 運輸署鍾濤先生及陳嘉平先生回應表示：

- (a) 會向灣仔區的同事反映有關堅拿道西天橋北行右線交通燈號改為長時間綠燈的建議；以及
- (b) 署方並會不時檢討及研究在全港不同地方增設電子顯示牌，為駕車人士提供更多資訊。

南區巴士路線

增設南區至深圳經落馬洲管制站的過境巴士服務

28. 黃志毅先生、羅錦洪先生、張錫容女士及陳理誠先生等四位委員提出意見及問題，內容摘錄如下：

- (a) 多位委員詢問上述項目的進展，以及是否有營辦商向運輸署申辦有關服務；
- (b) 有委員認為署方應主動要求過境巴士營辦商提供南區往深圳的過境巴士服務。該委員建議署方邀請現有過境巴士營辦商提供往返南區至深圳的過境巴士服務；
- (c) 有委員詢問署方如何回應市民對南區至深圳過境巴士服務的需求；以及
- (d) 有委員詢問，署方的政策是否並不贊成開辦過境巴士服務；若是，署方是否不計劃批准在南區開辦有關服務。

29. 運輸署杜志強先生回應表示：

- (a) 過境巴士服務營辦商須取得相關營運配額，才可提供有關服務；
- (b) 署方會於稍後回覆是否有營辦商申辦有關服務；
- (c) 現時共有五至六條跨境線提供服務。署方鼓勵各線集中一處上落客，讓乘客在最短時間內離境；以及
- (d) 會向有關同事反映委員會的訴求。

30. 主席總結表示，委員會希望署方安排南區往內地的跨境巴士服務。

政府改善南區交通擠塞的短期計劃

31. 柴文瀚先生希望署方可盡快完成有關瑪麗醫院附近華富區沿途交通燈時間的事宜。另外，他表示，在上次會上曾要求署方在南區推行大型轉乘計劃，因此請署方向委員會報告有關進展。他指出，由薄扶林道至華富邨共有四個巴士站，而香港仔隧道至黃竹坑則共有三個巴士站。他詢問，署方是否可以考慮將上述巴士站用作轉乘優惠計劃的轉車場，以及讓市民得悉計劃詳情。

32. 運輸署杜志強先生回應表示，城門隧道等大型轉車站有足夠空間供乘客轉車，因此，署方並不主張市民在某一個站轉車。他並表示，巴士公司已加強巴士轉乘計劃，例如在某些巴士站提供轉乘計劃資料，供乘客參考。

加設低地台巴士

33. 歐立成先生及楊建業先生等兩位委員提出意見及問題，內容摘錄如下：

- (a) 有委員要求署方盡快研究如何將現有低地台巴士調配南區路線，讓更多弱能人士受惠。另外，該委員以第 41A 號線巴士站亦有提供低地台巴士服務時間表為例，要求巴士公司在有關巴士站提供有關資料；以及
- (b) 有委員表示，不少長者在上午乘第 98 號線往香港仔中心，但該線並非以低地台巴士行走，因此，不少長者均須由其他乘客協助才可上落車。該委員要求巴士公司盡快安排低地台巴士行走

該線。

34. 運輸署杜志強先生回應表示，署方一直希望巴士公司盡快將現有車隊全面更換為低地台巴士，但由於巴士壽命一般較長，因此更換需時。署方會繼續與巴士公司協商平均調配低地台巴士行走各區路線。

35. 主席請運輸署繼續爭取更多低地台巴士行走南區路線。

第 399 號線事宜

36. 羅錦洪先生及黃志毅先生等兩位委員均質疑在沒有上述服務的情況下，署方如何評估市民對有關服務的需求。另外，兩位委員亦詢問署方何時會完成有關評估工作。

37. 運輸署杜志強先生回應表示，現時巴士公司為第 95C 及 73 號線提供轉乘優惠；署方會透過八達通的資料評估乘客需求。

新巴第 4 號（華富南－中環(干諾道中)）

新巴第 49 號（數碼港－中環(香港站)）

38. 柴文瀚先生及麥謝巧玲女士等兩位委員提出意見及問題，內容摘錄如下：

- (a) 有委員表示過去兩個月曾就上述路線脫班問題提出三至四次投訴。該委員詢問，修訂時間表如何改善現有服務；以及
- (b) 有委員表示，有關服務在修訂時間表後未見顯著改善。

39. 運輸署杜志強先生回應表示，修訂有關時間表的目的是令兩條路線的巴士先後抵達巴士站，以縮短乘客的候車時間。

石排灣邨公共交通服務

40. 黃志毅先生詢問署方計劃如何改善石排灣邨的公共交通服務。

41. 運輸署杜志強先生回應表示，連接漁暉道及漁暉苑的電梯將於明年 3

月落成，之後，市民對公共交通服務的需求或會有所改變。另外，署方亦計劃在來年巴士路線發展計劃中重組石排灣邨的現有巴士服務。

南區巴士候車處上蓋工程進展情況

新巴 S1017 號

42. 朱慶虹先生、羅錦洪先生、梅享富先生及石國強先生等四位委員提出意見及問題，內容摘錄如下：

- (a) 多位委員要求署方盡速改善上述巴士站的情況；
- (b) 有委員表示，該巴士站已失修多年，部分外牆亦已剝落。署方早前透露，該車站屬新巴所有，而新巴亦會安排有關維修。其後，署方卻表示，該巴士站屬政府所有，而地政總署卻只監察該巴士站的上蓋情況。該委員詢問署方計劃何時維修上述巴士站；
- (c) 有部分委員認為署方有關興建巴士站上蓋事宜的政策並不清晰，並為此表示不滿；以及
- (d) 有委員詢問，該巴士站的維修問題由哪個部門負責。該委員認為倘有關問題由地政總署負責，可去信該署署長，要求該署盡快處理問題。

43. 運輸署杜志強先生回應表示，該巴士站建於 30 年前，並存在歷史問題。他早前曾與巴士公司商討有關維修安排，並要求巴士公司美化該站。署方會繼續與巴士公司商討有關安排。

44. 主席請運輸署盡快處理該巴士站上蓋的維修事宜。

議程六：其他事項

45. 林玉珍女士請運輸署提供有關南區各巴士路線的轉乘計劃詳情予委員參考。

46. 運輸署杜志強先生回應表示，會於會後向巴士公司索取有關資料。

(會後補註：運輸署已於會後透過區議會秘書處分發有關資料。)

47. 梅享富先生表示，鄰近數碼港附近即將有一所國際學校落成。他關注該校啓用後，在上下課時間會有大量校巴及私家車途經該處，造成交通擠塞，影響附近居民。他請署方跟進有關事宜。

48. 石國強先生表示，早前成都道曾發生交通意外。他希望署方檢討有關交通情況及作出改善。

49. 主席請運輸署跟進上述事宜。

議程七：下次會議日期

50. 主席表示，是次會議乃本年最後一次會議，本年委員會曾舉行七次會議，討論了 22 項事宜，當中主要的討論事項包括：

就公共交通服務方面

- (a) 調整巴士票價；
- (b) 城巴專營權；
- (c) 2006-07 年度南區巴士路線發展計劃；
- (d) 巴士員工採取工業行動期間政府的應變措施；
- (e) 檢討南區巴士路線受繁忙路段的配額影響情況；
- (f) 加設低地台巴士；
- (g) 石排灣邨公共交通服務；
- (h) 城巴機場巴士第 A10 號線服務；
- (i) 取消第 399 號線事宜；以及
- (j) 專線小巴第 37 號線重組計劃。

就交通管理方面

- (a) 政府改善南區交通擠塞的短期計劃；
- (b) 有關油壓升降台的安全事宜；
- (c) 深灣道及南朗山道交通改善措施；
- (d) 春磡角道修復工程的臨時交通安排；以及
- (e) 田灣海傍道交通安全問題及改善方法。

另外，委員會亦在本年度舉行了兩次巴士路線計劃工作坊，一同商討如何改善現有的巴士服務及向巴士公司代表反映委員會的意見。為更了解巴士維修安排及香港仔隧道的運作，委員會亦曾於本年參觀新巴及城巴巴士廠及香港仔隧道控制中心。主席多謝各委員在過去一年踴躍參加委員會的活動，並提出寶貴意見，希望各位委員來年會繼續一同努力改善南區的公共交通服務及交通情況。

51. 南區區議會屬下交通及運輸事務委員會第二十二次會議將於 2007 年 1 月 4 日（星期四）下午在南區區議會會議室舉行。

南區區議會秘書處

2007 年 1 月